



БАРАЊЕ ЗА РАМКОВЕН РЕВОЛВИНГ КРЕДИТ – ЛИМИТ/КËРКЕСË ПËР КОРНИЗËН Е КРЕДИСË РЕВОЛВИНГ – КУФИЗИМИ

ЛИЧНИ ПОДАТОЦИ ЗА КРЕДИТОБАРАТЕЛОТ/ТË ДHËНАТ ПЕРСОНАЛЕ ТË КРЕДИКËРКУЕСИТ				
Име/Emri:		Презиме/Mbiemri:		
ЕМБГ/NUAQ:		Идентификација: <input type="checkbox"/> Лична карта <input type="checkbox"/> Пасош Identifikimi: <input type="checkbox"/> Letërnjoftimi <input type="checkbox"/> Pasaporta		Рег. бр.
Адреса (од л.к)/Adresa (nga Inj.):		Место:	Град:	Држава:
Контакт адреса/Adresa për kontakt:		Место:	Град:	Држава:
Стручна подготовка*: <input type="checkbox"/> ВСП <input type="checkbox"/> ВШП <input type="checkbox"/> ССП <input type="checkbox"/> НСП Përgatitja profesionale*: <input type="checkbox"/> PLA <input type="checkbox"/> PSHL <input type="checkbox"/> PSHM <input type="checkbox"/> PPP		Брачна состојба*: <input type="checkbox"/> ово брак <input type="checkbox"/> разведен/а <input type="checkbox"/> останато Gjendja martesore*: <input type="checkbox"/> i martuar <input type="checkbox"/> i/e shkurorëzuar <input type="checkbox"/> tjetër		Број на издржувани членови: Numri i anëtarëve që mban:
Телефон/Telefon:		Мобилен/Mobil::	Е-маил: e-mail:	
ПОДАТОЦИ ЗА ПОВРЗАНИ СУБЈЕКТИ СО КРЕДИТОБАРАТЕЛОТ ТË ДHËНАТ ПËР СУБЈЕКТЕ НË ЛИДНЈЕ МЕ КРЕДИКËРКУЕСИТ				
Дали имате основачки влог од 20% или над 20% од капиталот во некој правен субјект: <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА				
Назив на субјектот: A keni depozitë themelimi prej 20% ose mbi 20% të kapitalit në ndonjë subjekt juridik:		Матичен број: <input type="checkbox"/> JO <input type="checkbox"/> PO		
Emri i subjektit:		Numri амë:		
Дали сте член во орган на управување или застапување во некој правен субјект: <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА				
Назив на субјектот: A jeni anëtar në organ drejtues ose përfaqësoni ndonjë subjekt juridik:		Матичен број: <input type="checkbox"/> JO <input type="checkbox"/> PO		
Emri i subjektit:		Numri амë:		
Податоци за членови на потесно семејство: (Име, презиме и ЕМБГ) Тë dhënat për anëtarët e familjes së ngushtë: (Emri e mbiemri dhe NUAQ)	Мајка/Nëna:	Татко/Babai:	Сопруг/а: Bashkëshorti/ja:	Дете: Fëmija: Дете: Fëmija:
	ЕМБГ/NUAQ:	ЕМБГ/NUAQ:	ЕМБГ/NUAQ:	ЕМБГ/NUAQ: ЕМБГ/NUAQ:
ПОДАТОЦИ ЗА ВРАБОТУВАЊЕ/ТË ДHËНАТ Е ПУНËСИМИТ				
Назив на претпријатието/Emri i ndërmarrjes::				
Адреса на претпријатието: Adresa e ndërmarrjes:		Вкупен стаж ___ години, од тоа во сегашното претпријатието ___ години Përvoja gjithsej ___ vite, nga të cilat në ndërmarrjen aktuale ___ vite		
Број на вработени: Numri i të punësuarve:		Сектор: <input type="checkbox"/> Приватен <input type="checkbox"/> Јавен <input type="checkbox"/> Останато Sektori: <input type="checkbox"/> Privat <input type="checkbox"/> Publik <input type="checkbox"/> Tjetër		
Телефон: Telefoni:	Факс: Faksi:	Е-маил: e-mail:		
Работно место: Vendi i punës:		Плата прима преку: <input type="checkbox"/> КБ на с-ка _____ <input type="checkbox"/> Останато Rrogë merr prej: <input type="checkbox"/> BK në llog _____ <input type="checkbox"/> Tjetër		
ПОДАТОЦИ ЗА ИМОТНО - ФИНАНСИСКА СОСТОЈБА НА КРЕДИТОБАРАТЕЛОТ ТË ДHËНАТ ПËР ГЈЕНДЈЕН ПРОНËСОРО-ФИНАНСИАРЕ ТË КРЕДИКËРКУЕСИТ				
Опис на недвижност: <input type="checkbox"/> куќа <input type="checkbox"/> стан <input type="checkbox"/> виленица <input type="checkbox"/> земјиште <input type="checkbox"/> друго сопственост % Возило: <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Не Përshkrimi i patundshmërive: <input type="checkbox"/> shtëpi <input type="checkbox"/> banesë <input type="checkbox"/> vikendshtëpizë <input type="checkbox"/> tokë <input type="checkbox"/> tjetër në pronësi % Automjet: <input type="checkbox"/> Po <input type="checkbox"/> Jo				
Месечни приходи: Тë hyrat mujore:	Нето плата: Rroga neto:	Закупнини: Qiradhënie:	Други приходи: Тë hyra tjera:	Вкупно: Gjithsej:
Месечни расходи: Тë dalat mujore:	Закупнини: Qiradhënie:	Осигурување: Sigurim:	Тë dala tjera:	Вкупно: Gjithsej:
ПОДАТОЦИ ЗА РАМКОВНИОТ РЕВОЛВИНГ КРЕДИТ – ЛИМИТ ТË ДHËНАТ ПËР КОРНИЗËН Е КРЕДИСË РЕВОЛВИНГ – КУФИЗИМИ				
Баран износ: _____ денари Кërkoj shumën: _____ denarë				
Понудено обезбедување: хипотека на недвижен имот <input type="checkbox"/> куќа <input type="checkbox"/> стан <input type="checkbox"/> деловен простор <input type="checkbox"/> друго Siguria e ofruar: hipotekë në pasuri të patundshme <input type="checkbox"/> shtëpi <input type="checkbox"/> banesë <input type="checkbox"/> hapësirë afariste <input type="checkbox"/> tjetër				
Во објектот што се заложува, заложниот должник: <input type="checkbox"/> живее <input type="checkbox"/> ќе живее <input type="checkbox"/> ќе го издава под наем за живеење <input type="checkbox"/> останато Në objektin e vendosur peng, huamarrësi me peng: <input type="checkbox"/> banon <input type="checkbox"/> do të banojë <input type="checkbox"/> do ta japë me qira për të banuar <input type="checkbox"/> tjetër				
Потпис: Кредитобарател/Nënskrimi: Kredikërkuesi _____			Место/Vendi/ Датум/Data:	

Податоците обележани со * се незадолжителни и истите не мора да бидат пополнети. Потврдувам дека податоците кои ги наведов се точни и дека ќе ја информирам Банката за секоја промена на податоците. Информирам сум дека Банката ќе ги користи моите лични податоци согласно законските прописи и правила на Банката за заштита на лични податоци. Информирам сум за условите на кредитот и истите ги прифаќам.
Тë dhënat e shënuara me * nuk janë të detyrueshme dhe nuk janë të nevojshme për t'u plotësuar. Vërtetoj se informacioni i deklaruar më sipër është i saktë dhe do ta informoj Bankën për çdo ndryshim të të dhënave. Jam i informuar se Banka do t'i përdorë të dhënat e mia personale në pajtim me rregullativën ligjore dhe rregullat e Bankës për mbrojtjen e të dhënave personale. Jam i informuar për kushtet e kredisë dhe të njëjtat i pranoj.

Пополнува Банката:
E plotëson Banka:

Барањето го примил: _____
Кërkesën e pranoi: _____

Датум: _____
Data: _____

(назив и штембил на претпријатието
или друго правно лице)
(emri dhe faksimili i ndërmarrjes
Ose i personit tjetër juridik)
Бр/Нр:-----

**ПОТВРДА ЗА РЕДОВЕН РАБОТЕН ОДНОС И ИЗНОС НА ПЛАТА
ЗАВЕРЕНА ОД ПРЕТПРИЈАТИЕТО ИЛИ ДРУГО ПРАВНО ЛИЦЕ
VËRTETIM PËR MARRËDHËNIE TË RREGULLT PUNE
I VËRTETUAR NGA NDËRMARRJA OSE PERSON TJETËR JURIDIK**

ЗА КРЕДИТОБАРАТЕЛ КО-КРЕДИТОБАРАТЕЛ 1 КО-КРЕДИТОБАРАТЕЛ 2
ПËР КРЕДИКËРКУЕС КО-КРЕДИКËРКУЕС 1 КО-КРЕДИКËРКУЕС 2

(означете го полето за кого се однесува потврдата/ shënoni në fushë kujt i dedikohet vërtetimi)

I. ОПШТИ ПОДАТОЦИ/ ТË ДНËНАТ Е ПËРГЈИТШМЕ:

Име и презиме/Emri dhe mbiemri:		Адреса (од л.к)/Adresa (nga Inj.):			Датум и место на раѓање: Data dhe vendi i lindjes:	
ЕМБГ/NUAQ:		Лична карта број/ Nr. i letërnjoftimit:				
Назив на претпријатието/ Emri i ndërmarrjes:		Адреса на претпријатието/Adresa e ndërmarrjes:				
Даночен број /Numri tatimor:	Матичен број /Numri amë:	телефон: telefoni:	факс: faksi:	Е-маил: e-mail:		
Жиро сметка/ Llogaria rrjedhëse:		Депонент на/Deponent në:				
Работно место _____, вкупен стаж _____ години, од тоа во сегашното претпријатието _____ години Vendi i punës _____, përvoja gjithsej _____ vite, sa nga këto në ndërmarrjen aktuale _____ vite						

II. ПОДАТОЦИ ЗА ПЛАТА И ОБВРСКИ ОД ПЛАТА:II. ТË ДНËНА ПËР РРОГËН ДНЕ ДЕТИРИМЕТ НГА РРОГА:

Потврдуваме дека лицето е во редовен работен однос на неопределено време и дека просечната месечна плата остварена во претходните три месеци изнесува:
Vërtetojmë se personi është në marrëdhënie të rregullt pune në kohë të pacaktuar dhe rroga mesatare mujore e realizuar në tre muajt e kaluar arrin:

Ден _____ со букви _____
Den _____ me fjalë _____

**ОБВРСКИ ОД ПЛАТА
ДЕТИРИМЕ НГА РРОГА**

ВКУПЕН ИЗНОС
SHUMA GJITHËSEJ

а) по судски забрани
me ndalesë gjyqësore

б) ПО ЗАБРАНА ЗА :
ME NDALESË PËR :

-СТАЊБЕНИ КРЕДИТИ
-KREDI BANESORE

-ПОТРОШУВАЧКИ КРЕДИТИ
-KREDI KONSUMATORE

- ДРУГ КРЕДИТ
- KREDI TJETËR

в) ДРУГИ ЗАБРАНИ
NDALESA TË TJERA

**МЕСЕЧНА ПАТА ПО ОБВРСКИ
КËСТИ ДЕТИРИМОР МУЈОР**

Раководител на
финансиска служба

М.П.

Директор на претпријатието или
друго правно лице

Удхëеќеси и
shërbimit financiar

V.V.

Дрејтори и ndërmarrjes ose
person tjetër juridik

Потребни документи кон барањето за кредит:

1. Фотокопии од валидни лични карти од кредитобарателот и жирантите
 2. За вработени во приватни фирми прифатливи за Банката – образец ПП53 (Декларација за прием од УЈП) за последните 3 месеци
 3. Солвентност на жиро сметка за приватна фирма депонент на друга банка
 4. Имотен лист за недвижен имот понудена како хипотека
 5. Извод на родени / венчани од кредитобарателот и должникот
 6. Осигурителна полиса за недвижен имот под хипотека, винкулација во корист на Банка
- (пред употребување на средствата од одобриениот кредит)

Потврдата ја заверува претпријатието или друго правно лице

Дokumentet e nevojshme bashkëngjitur kërkesës së kredisë:

1. Fotokopjet e letërnjoftimeve të vlefshme nga kredikërkuesit dhe huamarësit e hipotekuar
2. Për të punësuarit në kompanitë private të pranueshme për Bankën – formulari PP53 (Deklarata e pranimit nga DHP) për 3 muajt e fundit
3. Aftësia paguese e llogarisë rrjedhëse të një kompanie private depozituese në bankë tjetër
4. Fletëpronësi për pasurinë e patundshme të ofruar si hipotekë
5. Certifikata e lindjes / martesës nga kredikërkuesit dhe huamarësit e hipotekuar
6. Polica e sigurimit të pasurisë së patundshme të hipotekuar, vinkuluar në favor të Bankës (para përdorimit të mjeteve nga kredia e miratuart)

Vërtetimin e certifikon ndërmarrja ose personi tjetër juridik

СОГЛАСНОСТ
ЗА ДОСТАВУВАЊЕ ИЗВЕШТАЈ ОД
МАКЕДОНСКО КРЕДИТНО БИРО АД СКОПЈЕ (МКБ)
РАЈТИМ

PËR DORËZIMIN E RAPORTIT NGA BYROJA MAQEDONASE E KREDITIT (BMK)

Пополнува физичко лице E plotëson subjekti fizik												
Име и презиме Emri dhe mbiemri												
Адреса Adresa												
ЕМБГ NUAQ#												

Со цел за:
Me qëllim të:

Давам согласност на
Pajtohem

(назив на Корисникот на податоци)
(emërtimi i Shfrytëzuesit të të dhënave)

да добие извештај за фактичката состојба на моите обврски, исклучиво за горенаведената цел и за времетраењето на истата.

të pranojë raport për gjendjen faktike të detyrimeve të mia, enkas për qëllimin dhe për periudhën e lartshënuar.

Видови извештаи: Минимален извештај, Извештај за пристигнати ненаплатени обврски, Основен извештај, Детален извештај за обврска, Збиен извештај, Мониторинг извештај
Llojet e raporteve: Raport minimal, Raport për detyrimet e arritura dhe të paraguara, Raport bazik, Raport në detaje për detyrim, Raport përmbledhës, Raport mbikëqyrës.

Запознат/а сум дека:

1. МКБ може да подготви и достави извештај на Корисник на податоци само со моја претходна писмена согласност.
2. Имам право на увид во податоците кои се водат во МКБ, како и да ја osporam точноста и целосноста на кој било податок содржан во извештајот.
3. МКБ не сноси одговорност заради податоците содржани во извештајот или за каква било неповолна активност преземена од Корисникот на податоците спрема мене, заснована целосно или делумно на извештајот, освен во случај на доставување на лажни информации со цел да ми наштети мене или на давателот на податоци или на корисникот на податоци..
4. МКБ ги брише моите податоци по изминување на 5 години од исплата на обврската или затворање на сметката.
5. Имам право со писмена изјава да ја повлечам оваа согласност.

*Согласноста се дава во согласност со Законот за кредитно биро („Службен весник на РМ“ бр.81/08 и 24/11) и Законот за заштита на личните податоци („Службен весник на РМ“ бр. 07/05, 103/08 и 124/10).

*Pajtimi jepet në përputhje me Ligjin për byron e kreditit („Gazeta Zyrtare e RM“nr.81/08 dhe 24/11) dhe Ligjin për mbrojtjen e të dhënave personale („Gazeta Zyrtare e RM“nr. 07/05, 103/08 dhe 124/10).

#

Jam i/e njoftuar se:

1. BMK mund të përgatisë dhe të dorëzojë Raport për shfrytëzimin e të dhënave vetëm me njoftimin tim paraprak.
2. Kam të drejtë t'i shqyrtoj të dhënat e mbajtura në BMK, si dhe ta kontestojë saktësinë dhe plotësinë e çdo informacioni të përfshirë në raport.
3. BMK nuk mbanë përgjegjësi për përmbajtjen e të dhënave të raportit, ose për çfarëdolloj aktiviteti të pavolitshëm të ndërmarrë nga Shfrytëzuesi i të dhënave ndaj meje, të bazuar plotësisht, ose tërësisht në këtë raport, përveç në rast të dorëzimit të të dhënave të rrejshme me qëllim shkaktimin e dëmit ndaj meje, ose ndaj shfrytëzuesit të të dhënave.
4. BMK i fshin të dhënat e mia pas kalimit të 5 viteve nga pagesa e detyrimit, ose mbylljes së llogarisë.
5. Nëpërmjet deklaratës me shkrim kam të drejtë ta tërheq këtë pajtim.

(Место и датум)
(vendi dhe data)

(Давател на согласност)
(dhënësi i pajtimit)

*Согласноста се дава во согласност со Законот за кредитно биро („Службен весник на РМ“ бр.81/08 и 24/11) и Законот за заштита на личните податоци („Службен весник на РМ“ бр. 07/05, 103/08 и 124/10).

*Пajtimi jepet në përputhje me Ligjin për byron e kreditit („Gazeta Zyrtare e RM“nr.81/08 dhe 24/11) dhe Ligjin për mbrojtjen e të dhënave personale („Gazeta Zyrtare e RM“nr. 07/05, 103/08 dhe 124/10).

#